

Неділя, 21 Січня **Неділя про Митаря і Фарисея.**  
8:45 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)  
*Благословення домів в Ділон, Сілверторн і Брікенрідж.*  
9 рано Понеділок, 22 Січня За здоров'я Шон Гарднер від Марти Фолкер.  
9 рано Вівторок, 23 Січня За здоров'я Диякона Йосифа від Марші Дол.  
9 рано Середа, 24 Січня За здоров'я родини Джонс-Фолкер від Марти Фолкер.  
9 рано Четвер, 25 Січня Подяка за Господнє Благословення для Марти Фолкер.  
9 рано П'ятниця, 26 Січня За здоров'я о.Євгена Бері від родини.

Неділя, 28 Січня **Неділя Блудного сина.**  
8:45 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)  
*Благословення домів в Колорадо Спрінгс.*  
9 рано Понеділок, 29 Січня +Гілберт, Давид, Ісідро, Давалос, Маргарет від М.Дол.  
9 рано Вівторок, 30 Січня +Мирослав Кальба від Віри Кальба.  
9 рано Середа, 31 Січня +Вілям Мурфі від Деніса Галагера.  
9 рано Четвер, 1 Лютого За здоров'я Мелоді Гусак від Марші Дол.  
9 рано П'ятниця, 2 Лютого За здоров'я о.Михайла Ологлін від Марші Дол.

Неділя, 4 Лютого **Стрітання. Неділя М'ясопусна.**  
8:45 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)  
*Благословення Стрітеньських свічок.*  
9 рано Понеділок, 5 Лютого +Іван, Ніна, Ігор, Оксана, Ольга, Богданна від І.Онишко.  
9 рано Вівторок, 6 Лютого Може бути Ваша Служба.  
9 рано Середа, 7 Лютого Може бути Ваша Служба.  
9 рано Четвер, 8 Лютого Може бути Ваша Служба.  
9 рано П'ятниця, 9 Лютого Може бути Ваша Служба.

Неділя, 11 Лютого **Неділя Сиропусна.**  
8:45 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

### Dear Fellow Parishioners!

Our church will receive a check for **\$285.70** this month from the King Soopers Gift Card program. Thank you for your continued support of our Ukrainian Catholic parish.

Merry Christmas!!

Kathleen Romanyshyn Дуже дякую!

Sunday Collections: 12/25/17 \$ 967.00; 12/31/17 \$ 1,608.00; 1/14/18 \$ 368.01

Sunday, January 21 **Sunday of Publican & Pharisee.**  
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)  
*Blessing of the houses in Dillon, Silverthorne and Breckenridge, CO.*  
9 am Monday, January 22 For good health for Shawn Gardner by Martha Foelker.  
9 am Tuesday, Jan. 23 For good health for Deacon Joseph Kasubaski by Marsha Doll.  
9 am Wednesday, January 24 For good health for Jones-Foelker Families by Martha.  
9 am Thursday, January 25 In Thanksgiving for God's Blessings for Martha Foelker.  
9 am Friday, January 26 For good health for Fr. Eugene Berry by family.

Sunday, January 28 **Sunday of Prodigal Son.**  
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)  
*Blessing of the houses in Colorado Springs!*  
9 am Monday, January 29 +Gilbert, David, Isidro, Davalos, Margaret Anita by M. Doll.  
9 am Tuesday, January 30 +Myroslav Kalba by Vera Kalba.  
9 am Wednesday, January 31 +William Murphy by Denis Galagher.  
9 am Thursday, February 1 For good health for Melody Husak by Marsha Doll.  
9 am Friday, February 2 For good health for Fr. Michael O'Loughlin by Marsha Doll.

Sunday, February 4 **Encounter. Meat-Fare Sunday.**  
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)  
*Blessing the Candles after.*  
9 am Monday, February 5 +Ivan, Nina, Ihor, Oksana, Olga, Bogdana by Iryna Onyshko.  
9 am Tuesday, February 6 Can be Your Divine Liturgy.  
9 am Wednesday, February 7 Can be Your Divine Liturgy.  
9 am Thursday, February 8 Can be Your Divine Liturgy.  
9 am Friday, February 10 Can be Your Divine Liturgy.

Sunday, February 12 **Cheese-Fare Sunday.**  
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

The citizens of Feldkirch, Austria, didn't know what to do. Napoleon's massive army was preparing to attack. Soldiers had been spotted on the heights above the little town, which was situated on the Austrian border. A council of citizens was hastily summoned to decide whether they should try to defend themselves or display the white flag of surrender. It happened to be Easter Sunday, and the people had gathered in the local church. The pastor rose and said, "Friends, we have been counting on our own strength, and apparently that has failed. As this is the day of our Lord's resurrection, let us just ring the bells, have our services as usual, and leave the matter in His hands. We know only our weakness, and not the power of God to defend us." The council accepted his plan and the church bells rang. The enemy, hearing the sudden peal, concluded that the Austrian army had arrived during the night to defend the town. Before the service ended, the enemy broke camp and left.

*"Kateryna's Custom Alterations" Ательє  
Master Katya Kendrick 720-975-4127*

**СВІЙ ДО СВОГО ПО СВОЄ!**

Підтримуймо свою церкву коштами і добрими ділами,  
а не гарними словами!

Одного дня, біля будинку у бразильському місті Кампінас затрималась автівка. До веселої компанії, що їхала на відпочинок, долучилася ще одна дівчина. Її мати дуже хвилювалась, та, тримаючи дочку за руку, сказала з любов'ю: «Доню, їдь з Богом!» Однак донька зухвало відповіла: «Мамо, поглянь, тут повно людей! Для Бога тут просто не вистачить місця. Можемо запропонувати Йому лише багажник!»

За кілька годин автомобіль потрапив в аварію, усі пасажери загинули. Попри те, що він був вщент зруйнований, багажник залишився цілим. До того ж, коли поліцейські його відкрили, побачили лоток яєць. Не розбилося жодне!

*З Бога насміхатися не можна. Що хто посіє, те й жатиме.*

**Знаходьте завжди час і місце для Бога у своєму житті!**

### Wisdom from the Bible. (Exodus 10:1-13:16)

Who doesn't prefer for things to go the way we'd like them to? But when they don't and we stubbornly refuse to accept a reasonable compromise, we can really lose out. In this portion of the Bible, Pharaoh stubbornly refuses to listen to God and free the Jewish slaves. Even without the slaves he still would have been the most powerful king in the world. But rather than give in, he was willing to destroy himself and his whole empire. We can learn from here how destructive it can be to behave stubbornly over relatively small things.

УКРАЇНЬСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ ПРЕОБРАЖЕННЯ ГНІХ

Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

**ВІСНИК \* BULLETIN**

January 21 \* 2018 \* 21 Січня

Rev. Vasyl Hnatkivsky – 4118 Shoshone St. Denver, CO., 80211

Tel. (303) 455-2717

[www.Transfigurationdenver.org](http://www.Transfigurationdenver.org)



**СТРІТЕННЯ ГОСПОДНЄ.**

